

# Natation

magazine

Pour tout savoir de la natation

**ABONNEZ-VOUS !**



Natation c'est :

- 8 numéros par an **pour seulement 30 € (au lieu de 40 €)**
- L'actu de **toutes les disciplines de la FFN**
- Des rencontres, des interviews,
- Des dossiers, des reportages,
- Des photos, des analyses,
- Des rendez-vous, des résultats,
- Des rubriques, de l'humour...

un an pour  
**30 €**  
seulement !

Natation

Bulletin d'abonnement

À renvoyer avec votre règlement à : FFN - Département Horizons Natations, 148 av. Gambetta - 75980 Paris Cedex 20

**Oui, je souhaite m'abonner et je choisis :**

- 1 an d'abonnement Natation Magazine (8 numéros) pour 30 € au lieu de 40 € (prix de vente au numéro).

**Je règle :**

- par chèque à l'ordre de Horizons Natation
- par carte bancaire N°

Sa date d'expiration :

Pour une plus grande sécurité de paiement, ajoutez les trois derniers chiffres du numéro qui figure au dos de votre carte bancaire :

Nom

Prénom  Age

Adresse

Ville

CP  E-mail

Date

Signature

# Et l'équité dans tout ça ?

Pour l'heure personne ne sait encore quelle place occupera le chapitre des combinaisons en polyuréthane dans la grande histoire de la natation. Ce qui est certain, en revanche, c'est qu'il trouvera son terme le 1<sup>er</sup> janvier 2010, comme le prévoit la Charte de Dubaï établie par la FINA le 14 mars 2009. Ce qui est acquis également c'est que la polémique du tout polyuréthane n'en finit pas de diviser la discipline. Pour résumer, la question des combinaisons stigmatise surtout l'influence de la technologie dans le sport de haut niveau. Aujourd'hui, la plupart des disciplines sont confrontées à cette problématique : quelles limites faut-il fixer aux progrès techniques pour ne pas dénaturer les performances humaines ? En natation, l'apparition des combinaisons est toute

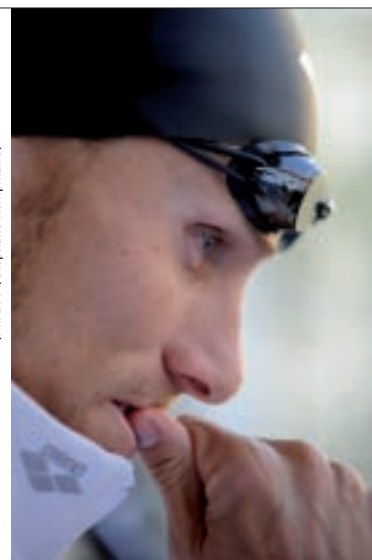
Plus besoin de travailler le gainage puisqu'avec les nouvelles combinaisons les nageurs entrent dans l'eau comme des projectiles.

récente. Elle date des Jeux Olympiques de Sydney, en 2000. En Australie, les nageurs profitaient alors de matériels en tissus, améliorant leur glisse et leur pénétration dans l'eau, mais pas au point d'en faire des projectiles insubmersibles.

Neuf ans plus tard, à l'aube des championnats du monde de Rome que certains présentent déjà comme tronqués, les nageurs disposent de combinaisons en polyuréthane qui permettraient de grignoter non pas des centièmes, mais des dixièmes, voire des secondes entières. « Elles occultent la notion de travail », assurait Lionel Horter, coordinateur du collège des entraîneurs nationaux, pendant l'Open EDF de natation (19-21 juin). A en croire les plus éminents spécialistes, le tout polyuréthane conduirait à un renversement des valeurs : plus besoin de

travailler le gainage puisqu'avec les nouvelles combinaisons les nageurs entrent dans l'eau comme des projectiles. Et bien il faudra faire avec... Car le 22 juin, la Fédération Internationale de Natation (FINA) a publié une nouvelle liste de combinaisons homologuées, parmi lesquelles figurent des modèles entièrement en polyuréthane comme la Jaked 01. Recalée lors de l'établissement de la première liste le 19 mai, la Jaked 01 a finalement été représentée sans être modifiée, contrairement aux demandes de la FINA, et autorisée. La X-Glide d'Arena a également été homologuée, mais dans une version modifiée de celle que portait Alain Bernard lorsqu'il a battu le record du monde du 100 m nage libre aux championnats de France de Montpellier (cf. encadré). « La position de la FINA reste contradictoire et incompréhensible », a déclaré le champion olympique dans un communiqué envoyé le 22 juin à

(Ph. DPP/Stephane Kempinaire)



Roland Schoeman n'a que modérément apprécié la décision de la FINA de valider les matériels en polyuréthane. Le Sud-Africain propose de créer un contre-pouvoir susceptible de contrer les propositions litigieuses de l'instance internationale.

Il faut établir un contre-pouvoir, pas avec des « anciens » nageurs, mais avec des gars encore dans le milieu, des gens qui savent encore ce que c'est de nager. (Roland Schoeman)

l'Agence France Presse. « Cette décision est grave de conséquences pour la natation mondiale en général et pour nous, les nageurs, en particulier. J'aurais aimé pouvoir disputer la finale des championnats du monde dans les mêmes conditions que la finale de Pékin où tous les nageurs avaient une combinaison équivalente. » Autant dire que l'Antibois l'a mauvaise. Et il n'est pas le seul. Son entraîneur Denis Auguin n'a pas caché son irritation à l'heure de l'homologation des équipements tout polyuréthane. « Il y a beaucoup de colère parce que finalement c'est prendre les nageurs en otage. On n'y comprend rien ! Mais rien du tout ! C'est d'une incohérence totale. Et on nous annonce qu'en janvier 2010 on va repasser au tout tissu. C'est n'importe quoi ! On a vraiment l'impression qu'on nous mène en bateau depuis plusieurs mois, tout ça pour se retrouver à cinq semaines des championnats du monde avec un matériel

## La FFN refuse le polyuréthane !

Le bureau fédéral de la Fédération Française de Natation a décidé, de s'en tenir, pour les compétitions sur le sol français, à la liste diffusée le 19 mai 2009. Les combinaisons polyuréthanes sont dès lors interdites en France. La FFN interdit aussi l'utilisation de combinaisons dans le programme fédéral des benjamins, poussin et avenir. Cette disposition a pour vocation de conserver la formation initiale « à la française » des nageurs tricolores (cf. édito).

Frédéric Bousquet en Jaked 01 lors des championnats de France de Montpellier. Le 22 juin, la FINA a homologué la combinaison italienne, validant dans la foulée le record du monde du Marseillais sur 50 m (20''94).

La fédération internationale a autorisé la combinaison polyuréthane d'Arena X-Glide, mais dans une version modifiée de celle avec laquelle Alain Bernard a battu la marque mondiale du 100 m aux « France » de Montpellier. Par conséquent, son record (46''94) n'a pas été validé !

(Ph. DPP/Franck Faugere)



## Records du monde : Bernard invalidé, Bousquet ok !

Le record du monde du Français Alain Bernard sur 100 m nage libre (46''94) a été invalidé, le lundi 22 juin, par la FINA alors que l'homologation de celui de Frédéric Bousquet sur 50 m nage libre a été mise en suspens, le temps de vérifier les tests anti-dopage du Marseillais. Ceux-ci ayant été faxés le 23 juin par la FFN, tout laisse à penser que le chrono de Bousquet devrait être homologué à l'heure où nous publions ce numéro.

(suite page 28)

## Chronologie d'une polémique

→ 12 février 2008 - Speedo lance sa nouvelle combinaison LZR Racer élaborée avec la NASA.

→ 16 février 2008 - Premier record du monde pour la LZR Racer, celui de la Zimbabwéenne Kirsty Coventry sur 200 m dos.

→ 12 avril 2008 - La LZR est homologuée par la FINA.

→ 3 juin 2008 - La FINA valide la combinaison Jaked, un équipement italien né en 2007 à Vigevano, qui fournira l'équipe italienne aux JO de Pékin.

→ 11-14 décembre 2008 - Aux championnats d'Europe de Rijeka (Croatie) en petit bassin, les nageurs équipés de Jaked récoltent 17 médailles, dont 5 d'or.

→ 31 décembre 2008 - Au total, 108 records du monde ont été battus au cours de l'année 2008, dont 79 réalisés avec la LZR Racer de Speedo.

→ 14 mars 2009 - Charte de Dubaï : la FINA interdit l'usage des combinaisons intégrales ou le port de deux tenues l'une sur l'autre. Elle annonce qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010, les matériaux non-perméables (type néoprène) ne pourront plus constituer plus de 50 % de la combinaison.

→ 22 avril 2009 - Championnats de France de Montpellier, les combinaisons italiennes Jaked sont vendues à la sauvette à la piscine Antigone.

→ 23 avril 2009 - Equipé de la X-Glide d'Arena en tout polyuréthane, Alain Bernard bat le record du monde du 100 m en 46''94.

→ 26 avril 2009 - Frédéric Bousquet, avec la Jaked 01 en tout polyuréthane, améliore la référence internationale du 50 m en 20''94.

→ 19 mai 2009 - Première liste des combinaisons labélisées FINA : 202 équipements sont homologués jusqu'au 31 décembre, 10 sont rejetés, 136 combinaisons sont recalées dont la Jaked 01 de Bousquet et la X-Glide d'Arena de Bernard (tout polyuréthane).

→ 22 juin 2009 - Attendue pour le 19 juin, la FINA publie finalement le 22 juin (à la demande de la FFN) la liste définitive des combinaisons homologuées pour les championnats du monde de Rome. La Jaked 01 de Bousquet est autorisée, son record du monde est validé. Une version modifiée de la X-Glide d'Arena est validée par la FINA, mais le record du monde de Bernard passe à la trappe.

→ 23 juin 2009 - La FFN proscrit les combinaisons polyuréthanes pour les compétitions minimes, cadets, benjamins, poussins et avenir.

re-homologué et non modifié alors que d'autres matériaux équivalents sont non homologués. C'est vraiment se foutre de la gueule du monde et surtout des athlètes. »

Les réactions outrées se sont multipliées les 22 et 23 juin, preuve qu'un fossé s'est creusé entre l'institution internationale et ses acteurs. « C'est une image négative pour notre sport », s'est ému Jacco Verhaeren, ancien entraîneur du sprinter néerlandais VDH. « La première question qui sera posée aux nageurs à Rome, ce sera : quelle « combine » portez-vous ? Et la seconde : avez-vous gagné grâce à votre combinaison ? Je suis vraiment gêné par cette situation. »

Le Sud-Africain Roland Schoeman, multiple médaillé aux championnats du monde, va plus loin : « Il faut établir un contre-pouvoir, pas avec des « anciens » nageurs, mais avec des gars encore dans le milieu, des gens qui savent encore ce que c'est de nager ». Une manière détournée de remettre en cause les capacités de jugement de la FINA. Finalement, il n'y a que la firme Jaked pour se réjouir de la décision de la FINA. Francesco Fabbri, patron de la société italienne, s'est dit très satisfait. « Les positions que nous avons défendues tout de suite après la décision du 19 mai (lorsque la Jaked 01 avait été une première fois recalée, Ndlr) ont fait leurs preuves sans que nous n'ayons eu à modifier quoi que ce soit. »

**Une double satisfaction, puisque, à en croire le boss transalpin, la société**

**Jaked serait inondée « de milliers d'e-mails et de commandes pour les Mondiaux ».** Plusieurs nations ont d'ores et déjà envisagé de se doter de la Jaked. « L'équipe de France n'a pas le choix, il faut qu'elle s'équipe avec le meilleur matériel possible sinon il ne faut pas aller à Rome. Il faut essayer de préserver l'unité de l'équipe de France malgré que l'un soit en Jaked, l'autre pas », a ainsi prévenu Denis Auguin. L'entraîneur chef de la natation australienne, Alan Thompson, a lui aussi fait part de sa déception avant d'envisager faire faux bond au traditionnel sponsor Speedo. « Les Australiens ont maintenant la possibilité de choisir la combi qu'ils mettront, outre la Speedo. Si des nageurs décident de faire ça, ils bénéficieront d'une période d'adaptation pour appréhender cette innovation. »

**Il faut essayer de préserver l'unité de l'équipe de France malgré que l'un soit en Jaked, l'autre pas. » (Denis Auguin)**

Quant à la puissante fédération américaine, elle aussi en contrat avec Speedo, elle a publié dès le 22 juin un communiqué de presse pour le moins surprenant : « Nous sommes profondément déçus par la décision de la FINA de ce lundi, mais dans le but de maintenir les règles de la fédération américaine en accord avec les institutions internationales, nous adopterons immédiatement la liste révisée des combinaisons autorisées. » Autant dire qu'à Rome, outre les chronos et performances, nous ne sommes pas à l'abri de surprises. De là à voir Michael Phelps, superstar de la natation mondiale, en Jaked... •

Adrien Cadot



Lionel Horter, coordinateur du collège des entraîneurs nationaux, et le DTN Christian Donzé en pleine discussion pendant l'Open EDF (19-21 juin).

### Christian Donzé : « Un véritable casse-tête »

Plongé dans la tempête du tout polyuréthane, le DTN Christian Donzé s'est dit pressé de pouvoir parler à nouveau des nageurs et de natation.

**Que pensez-vous de la décision de la FINA du 22 juin dernier ?**

La décision de la FINA ne sera pas le dernier épisode du long roman des combinaisons. Mais nous allons vers plus de clarté. Il faut aussi souligner que si la réglementation est une chose, il faut que l'on dispose également de moyens de contrôle adéquats. Et à ce niveau il y en a encore beaucoup trop de zones d'ombre. Déposer un modèle, c'est une responsabilité, et c'est cela suppose d'avoir les moyens logistiques pour le contrôle. C'est un engagement de confiance envers les athlètes.

**Le record de Montpellier d'Alain Bernard n'a pas été homologué ; cela signifie-t-il que le record de France ne le sera pas non plus ?**

Je ne me prononcerai pas, car j'attends la version officielle. Et je me pose la question : les performances vont être maintenues dans les rankings mondiaux, et elles ne le seraient pas comme record du monde ?

**Un nouveau casse-tête ?**

Oui, un véritable casse-tête, même si l'on commence à être habitués. J'aimerais vraiment que la FINA en prenne la mesure et qu'on arrête avec ça. D'un côté, nous avons un record homologué avec du tout polyuréthane et de l'autre un record non homologué avec du tout polyuréthane. Alors sous quelle forme le polyuréthane est-il homologué ? On nous demande si nous sommes favorables au tout tissu, mais on homologue le tout polyuréthane... Je trouve que tout cela n'a aucun sens.

**Si un record de France n'est pas homologué, cela remet-il en cause les sélections ?**

Non, absolument pas. Les dates d'engagement, c'est le 1er juillet. Concernant Alain, il était de toute façon déjà sélectionné grâce à son titre olympique. Et c'est le seul qui ait nagé avec une Arena X-Glide.

**Vaut-il mieux, pour la tranquillité de la FFN, que le record du monde de Bousquet soit homologué ?**

Je ne sais pas. C'est surtout chez les athlètes qu'il faut qu'on instaure une sérénité. On s'en fiche que Christian Donzé soit perturbé par les combinaisons. Ce que je souhaite, c'est que les nageurs soient sereins, et cela, c'est de la responsabilité de la FINA.

Recueilli par Laure Dansart



L'entraîneur du champion olympique Alain Bernard est en colère ! Denis Auguin estime que les nageurs, à quelques jours des Mondiaux romains, sont pris en otage.

La communication et la formation personnalisées par l'image

**Réaliser des outils de formation pour la prévention des risques, c'est notre métier !**

environnement  
e-learning  
image  
tracabilité  
interactivité  
formation

3  
Vision